

المحضر النهائي للجلسة العامة السادسة والسبعين بعد الالائة

المعقودة فى قصر الامم ، حنفا ،  
يوم الثلاثاء ، ٥ آب / اغسطس ١٩٨٦ ، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس : السيد أ٠ سلى ( كندا )

الرئيس : أعلن افتتاح الجلسة العامة ٣٧٦ لمؤتمر برع السلاح .

اسمحوا لى سنان افناحى موجر ، حب أن هذه هى أول جلسة عامه رسميه رأسها .

سعر كندا بسرف خاص اد عهد البها رئاسة مؤتمر برع السلاح فى فبره الحامسه المهمه ، اللى بكتب فيها التقرير واللى سحلل الدورس . وسوف تسعى الى الوفاء بمسؤولياتنا على نحو سجلي فيه كلبا ما بولنه كندا من فمة عالية لأعمال مؤتمر برع السلاح .

وفى عصر سبب فيه الحقائق المعرفة الممثلة فى نكولوحبات الاسلحه الموجوده والآحده فى الظهور القلى لسعوب جمع البلدان والغارات ، فان مهمه اسباط بدائر فعاله منقو عليها لتحدد الاسلحه وبرع السلاح لا يمكن ركهها بساطة لمن يملكون اكبر الرسابات . وساء عليه فان مؤتمر برع السلاح ، وهو المحفل المفاوضى الوحيد المنعقد الاطراف لنزع السلاح ، بوعدى دورا ساسيا وموعسسيا لا غنى عنه .

ووقع رئاسه كندا فى السهر الحنامى لدوره هذا العام سبب لى الفرصة لكى أطرح بعض الافكار سأن الحالة الدوله الراهنة فيما سعلق بتحديد الاسلحه وبرع السلاح ، وفما سعلق بأعمال مؤتمر برع السلاح الاخره فى هذا الصدد .

سزكر اهمام العالم ، وهذا أمر مفهوم ، على المفاوضات بين الولايات الموحده الامريكاه واتحاد الجمهوريات الاشتراكيه السوفياتيه الى سحرى ، عبر الطريق ، حقيقه لا محارا ، من مؤتمر نزع السلاح . وكسرا ما بأخذ هذا الاهتمام سكل مطالبه صاحبه بافده الصبر سحقيق سائج عاجله . وهذه التصريرات عن نفاذ الصبر مفهومه ساسا واسايا . ولكننا سحسن صعا حب صص اعسا سسامة ونعقد الاهداف المتفق عليها النى حددها الطرفان المتفاوضان لنفسهما : وهى لا سفل عس "مع سباق السلح فى الفضاء وانهايه على الارص ، والحد من الاسلحه النوويه ونقصها ، ونعززر الاستقرار الاسراسحى ، ما بفسى فى سهاه المطاف الى الفضاء الكامل على الاسلحه النوويه " .

وبحب ألا سعب عن الانها ان العسايا موضع المفاوض ستمص مصالح أمسه حبوبه لا ستنعلق فقط بالطرفين المتفاوضين نفسهما بل أيضا جميع أعصاء مؤتمر برع السلاح وجمع سعبوب العالم فى واقع الامر . وبالبظر الى الامر فى هذا الصوء ، فرغم أن الكنبرين رسا كابوا بأملون فى ستحقيق نغدم أسرع ، فليس هك أساب للساوم فى الوق الراهن ، بل هناك فى واقع الامر علائم سنبعت على الامل . اد سوحى السواهد المتوافره اساء قوبا أن الطرفين كلبهما سناولان مهمهما حدد والترام سسران سناائح موضوعيه فى سهاه المطاف . ومما بدعو الى الأمل بصفه خاصه سقديم مقترحات محدده وموضوعه على مائده المفاوضات ، كما كان الحال موعرا ، بدلا من اداعها على فى أول الامر . وأنا وانى ان جمع أعصاء مؤتمر نزع السلاح سيعفون على أهميه ان سصرف بالطرق الكفيله مساسده المواصله الحاده لهذه المفاوضات المطلعه الاهمه ، مع عدم النحلى عن مسؤولينا العرديه والجماعه فى دفع اعمالنا قداما ساس من اللاح الحقيقى .

وفد يكون من المفهوم ان سحذب مفاوضات تحديد الاسلحه ومافشبات مؤتمر برع السلاح عاوس صحفئه رئسسه أقل من المباحثات التائنه ، ولكن سعى ألا بعدّ هذا دلبلا على عدم أهميها . لعد كاب مهمكم التصدى لبعض من أهم المسائل الساسيه والصعبه نفيا الى سواجسه الحكومات فى هذا المحال . وبمايل ذلك فى الاهمه ان مؤتمر برع السلاح ، فى دوره كمصه لاعلان المواقف وكمحفل تفاوضى على السواء ، سساعد على سحيل العسايا الحديده داب الاهمه لى الفاده

وقد اسمرت مسألة حظر التحارب النووية تحنل عن حدارة مكانا بارزا من جدول أعمال المؤتمر • وطل النفاوس حول حظر شامل للتحارب النووية هدفا أساسيا للحكومة الكندية • وعلى ذلك فقد سعرا بحسب أمل لعدم الاتفاق على ولاية لهئة فرعية معبة هذه المسألة ، وهو ما كان ممكن ان يتيح ساطا عمليا بتمهيد الارض للتفاوض على مل هذا الحظر • ومع ذلك فلم حل هذه الدورة من البطورات الايجابية • فقد لاحظنا بعناية ، البان السوفيانى الاحمر الذى سسر الى سهج مغل فيما سعلق بالمسائل البقنة والمؤسسة المصلة باقامة وتسعيل سكة عالمة لرصد الاهزازاب، وحن ررحب بهذا البيان • كما يسعدنا ان اتحاد الجمهورباب الاشراكبة السوفاسنة والولالات المحدة الامركنة حربان مافسات على مسنوى الخراء شأن مسائل الحارب النووية • ونمسى دعوة اسراليا لاحاد فرار باساء سكة اهرارية دولة مسسا كلبا مع اهمام كدا الطول العهد

باستحداث وسائل للسب على نحو موقوع من حدود نحره بوجه • وبذلك مؤتمر سرع السلاح انشا طور نظاما اهراريا فى مطفتا الشماله وانا كلفا احراء حوت اخرى داب صلة ، وانا ساعد حلفه ندارس نعة فى أوناوا هذا الحرف ، بأمل ان بمتل فيها أعضاء المؤتمر تمسلا واسعا • ومن وجهه البطر الكندية ، فسبلمر اناع بهج مطور ندرجيا خطوة خطوة اذا ما ارد ان يصح حطس التجارب الشامل حقبه واقعة • وحس بعنرم ان نواصل جهودنا بنشاط صوت هذه العاه فى مؤتمر سزع السلاح وفى عره من المحافل •

ومع سباق التسليح فى الفضاء الحارحى له أولوية عالية بالنسبة لكندا ، وبغضى هذا السد من حدود أعمال المؤتمر جهدا واهتماما حاصب • وكما كان الحال فى العام الماضى ، فقدمت كندا وره عمل موضوعة نرمى الى بسبر البطر فى العاون الدولى الحالى دى الصلة واحتمال الحاجة الى اكماله ببدابير اصافة بحرى المعاوض عليها • كما اننا كلفا احراء حب مسفص فى امكان اسخدام الكولوجيا الراهنة لاعراض السب اطلاقا من الفضاء • وعنرم مستقلا ان نحمل نتائج هذا الحب متاحة على نطاق أوسع •

وكان من دواعى حبه الامل عدم الاتفاق على ولاية لهبة فرعة معبة سند الفضاء الحارحى الآ فى مسصف دورة عام ١٩٨٦ • وسجة لذلك ، وللعام النالى على النوالى ، لم تتس ان كرس للمداولات الموضوعية سوى صف وفب الدورة • وما ان سم الاتفاق على الولاية ، حنى اتسمت الماقتاب البالية بوجه عام برصانة وبمعن مؤنرب • ومن وجهة نظر كندا ، فان الولاية الراهنة نره على بفعها • وببهمك مؤتمر نرع السلاح ابضا فى بفاوض برمى الى حطر الاسلحة الاسعابة ، التى لا نعلم بووجودها حنى الآن لحس الحظ • ونذكر حكومى ان هياك فى اعقاب الحادث المأساوى فى سبروبيل ، سواث فلى محتدم من الآثار المحملة لوفوع هجمات على مرافق بوبية سلمية • ونأمل حكومتى أن بنسنى الاتفاق فى وفب مكر على كفة امكان النصدى بأقصى فعالية لهذه المسألة ، بعبه نفادى المرید من الاطباء المطول فى ارام حطر الاسلحة الاشعابة •

ومن سوء الحظ ان الانحازات الملموسة فى مؤتمر سرع السلاح فى السنوات الاخيرة كانت سادرة • وفب لا يكون هذا مؤشرا على العسل بل على القيود • فالوفود فى المؤتمر لا سنطبع ان تجز اكثر مما نسمح به تعليمات كل منها ، التى تعكس المصلحة المتصورة والارادة الساسة على الصعب الوطنى • ومع ذلك ، فسوف تضم كندا الى آخرب فى الحب على احراء دراسه حدسدة فاحصة للاسالب والاجراءات التى بحرى مؤتمر سرع السلاح اعماله مفتضاها • وسبكون من المؤتمر ، وربما من المفجع ، أن نصبع فرص البقدم بتبجة لأوجه فصور او نفصير مؤسسة •

وفى الحتام فأنا وافق ان السفير يسلى سسطبع الاعتماد على تأببب وتعاون الوفود كافة فى الوصول بدورة هذا العام لمؤتمر سرع السلاح الى حنام فعال •

بهذا ننتهى رسالة وزير الدولة للشؤون الحارحية •

وأود الآن ان اعنم الفرصة لازحب البناء الى سلعى المحنرم ، السفير اوس نون الممثل الدائم لسورما ، الذى وجه أعمالنا بمهارة بالعة اتناء شهر نمور/ بوليه الحافل بالعمل • واعلم اسى انكلم باسم جميع المندوبين المحنرمس حس أنفل الىه احلص تغدبرا للطرفة الفعالة التى ترأس بها مداولانا • فهو لم بدحر جهدا لدفع اعمالنا قدما ، ولاسما فيما نعلق بالمسائل البوبية • واد

ساركه الاسف لأى المساووات الموجهه الى الوصل الى اتفاق للآراء لم يكن موفقة ، فمن فضول الفول ان يذكر ان ذلك لا يرجع الى نقص من حاسبه • وسوف نسمّر المساووات بطبعة الحال ، وأما مستعد للمساعدة فى أى جهد اضافى يهدف الى الاهداء الى أساس مسرك فى العره العصرة النى لالـرال ماحه لنا من هذه الدورة السوبة •

حصرات المدوس ، نحن يدرك جميعا ان سهر آ / اغسطس هذا سيكون شهرا حافلا للعامة بالنسبة لمؤتمر نزع السلاح • وهما رعة واسعة الانسار ، أشارك فيها ، فى حدوث مريد من التقدم فى معاوضات بشأن الاسلحة الكمائية وانحار اعمالا بشأن البرامج الشامل لنزع السلاح ، وكذلك فى استمرار المساووات الاخرى بشأن الفضيا المعلقة الاخرى المتصلة بسود جدول الاعمال ١ و ٢ و ٣ ، حتى الآمال العصى الحامية النى بسبيلها الى أن توضع من جانب رؤساء كل من الهبات الفرعية ، بالنساور مع الامانة والوفود الاخرى • وفى الوف نفسه ، فجب طبعة الحال ، أن نصم اننا سسهي بفرنا ووافق عليه بحلول ٢٩ آ / اغسطس ، تاريخ احتتام الدورة الحالية •

واحدى المسائل الاخرى التى طلب معلقة لوف طويل مسألة توسيع عضوبه المؤتمر • وقد أورد المؤتمر فى بفرنا الى الجمعية العامة فى العام الماضى ، قراره نكتب مشاوراته بعة اتخاذ مقرر احاسى فى هذه الدورة السوبة • وأما واقنا حسمنا بقدر الاهتمام الذى ابداه عدد من الدول الساعية الى أن نصح اعضاء كامله • واعنفد أن الوف قد حان لكى نطر مرة اخرى فى هذه المسألة لرى ان كانت هناك افكار ونهج جديدة قد نتيج لنا كسر الجمود الحالى ، حيث ان عدم احرار نقدم فى هذه المسألة يمكن ان بوعر على مصداقية المؤتمر •

وبنحن يدرك حسمنا الحاحه الى استخدام مواردنا على نحو فعال ، ويزداد ادراكا لذلك فى ضوء حفص الوف والخدمات البعة الباسىء عن العفات المالية التى نعمل فى نطاقها • ومع ذلك فليسند أى سك بصدد مسائلس : أولهما عرما على مواصلة تحقيق أقصى تقدم بصدد اكر عـدد ممكن من نود جدول الاعمال أثناء الابام المتتعية من الدورة ، وثانيتها انه ، بالرغم من العفات الماله ، فلكل مجموعة ولكل وفد الحق فى الاعراب عن آرائه ونسجلها على النحو الملائم •

واذا ما عملنا معا من أحل الاهداف المسركة النى حددتها ، مستعبدس من المناخ الاكتر ايجابية والفرص المنحسنة المشار اليهما فى رسالة اليوم من وزير الدولة الكدى للشؤون الخارجية ، فهناك كل ما يدعو الى الامل والى ارقاب اننا سيكون قد أقدنا من وقتنا على نحو فعال بحلول ختام هذه الدورة •

وستطلب ذلك ، دون ريب ، كامل الالزام والعاون لا من جانب رئيسكم ورؤساء اللجان المحصصه والأمن العام للمؤتمر وموظفيه الكفاء وحدهم ، بل ابضا من جانب كل وفد هنا • واقترح ان نحه الى سلقى ، السفير اويتس نون ، وابضا ان حار لى ، الى سلفى السفيرين كامورا وكرومارسى ، اللدس نرأسا دورتى كتانة النقريرس عامى ١٩٨٥ و ١٩٨٤ على التوالى ، للحصول على الارسـاد و " المساعدة العبه " • وسوف أرحب أبضا بالمشورة والمفرحات من أى مكمن أثناء هذا السهر الاحمر الحافل بالعمل ، وكذلك ، بطبعة الحال أساء الفترة التى تتحلل الدورتن •

وأود الآن ان انفل الى عملنا اليوم • ويبدأ المؤتمر اليوم ، وفقا لبرنامج عمله ، بـننه للسند ٧ من جدول اعماله ، المعنون " الانواع الجديدة من أسلحة الندمير الشامل والمطومات الجديدة

من هذه الاسلحة ، الاسلحة الاسعافية " • ولكن وفقا للمادة ٣٠ من النظام الداخلي ، فلائى عضو  
يرغب في اشارة اى موضوع متصل بأعمال المؤتمر ان يجعل ذلك •

وأمامى على قائمه المحدثين اليوم ممثلو الولايات المتحدة الامريكية وادونيسا وولندا  
وكوبا • اعطى الكلمة الآن لممثل الولايات المتحدة الامريكية السفير لوبيس •

السفير لوبيس ( الولايات المتحدة الامريكية ) : السيد الرئيس ، يرجى لكم وفد  
الولايات المتحدة بهائه وأطيب امانه لدى اضطلاعكم بالرئاسة لكل من الشهر الحامى من دورسا  
والمهام الاضافية فى الفترة التي سنحلل الدورس • ولدانا باعتارهما طرفين فى واحد من أقدم  
اتفاقات نزع السلاح الناحية فى العالم ، أى معاهدة راس - ساعوب المعقودة فى عام ١٨١٧ ، قد  
عملا معا سلما على مدى سنوات كبيرة لمد نطاق الأمن الدولى بواسطة تدابير نتم عن طريق التفاوض •  
وبن نعهد لكم بمساندنا الكاملة فيما يحسم المؤتمر دورس لعام ١٩٨٦ •

وبقدم وفدى ابضا نهائه وسكره للسفير اويتس ون من بورما لرئاسه الساحة لأستطنا  
أناء شهر تموز/ يوليه • وقد تميز ، كوافد حبيب الى المؤتمر ، بصره واسنعداده للاماس الطرق  
الكفيلة بتحريك اعمالنا قدما •

بواقى العد ، ٦ آ / أغسطس ، ذكرى حدث فخر آلافا من الآمال وآلافا من المحاوف • ففى  
ذلك اليوم ، مد ٤١ عاما فحسب ، سوهج ضوء اسطع من ألف سمس فوق مدسة هروسما السابيه ،  
واسهل اول انفجار نووى فى الحرب سلسله الافعال النالبة التي وضعت نهاية سريعة لحرب طوبلة  
ومدمرة •

وسأكنبر من الحروب ، فان أكر الحروب تلك ما كان لها ان تفزع على الاطلاق لو أن اولئك  
الدين كاب لهم السيطرة السافدة وفتها فى البلدان التي واحبتها الولايات المتحدة وحلعاوعها  
لم يتجاهلوا دروس التاريخ ولم يسعوا الى سلطة وفوذ غير مرربن وعبر عادلبن • ولكن بدور العدوان  
كانت قد رسحت حدورها ، وحاء طموح القلة على حساب كثير من الرجال والنساء والاطفال الارباء •  
وقد بتنافس المؤرخون حول سلسله الاحداث والاسباب الدقبفة التي أدب الى الانهساء  
الخنامى للقنال فى آ / أغسطس ١٩٤٥ ، ولكن الفاصل الوجبر بين فصاف كل من هروسما واثاراكي  
والعصر الجدد الذى بدأ فى ميناء طوكيو حفصة وافعة ، وافعة تماما شأنها شأن الملاين من  
الوفيات فى الحرب العالمية الثانية فى مئات من المدن الاخرى ، وفى معسكرات الاعتقال وفي الارباب ،  
بالمحاة والحرق ، والسدفنة والمدفع الرشاس والسلاح الشديد الانفجار • ومن الحقائق اصلا  
تلك الرابطة القوة من النحال والصدافة النيسأت عندئذ والتي نردهر اليوم بين خصوم الامس •

وليس هياك شك فى أن الاسلحة النووية ، التي اسخدمت مرتس قد أحدثت بوره فى فكر  
الانسان بصدد السلم والحرب - لقد غيرب طافه الدرة حاننا على مدى ألرمس المطور بأكملة ، بصفة  
جماعية وكأفراد على حد سواء • ولبس هياك من شك فى أن مسبرة التكنولوحبا مد عام ١٩٤٥ ،  
والترسانات الهائلة من الاسلحة النووية ، تهدد مستعمل كوكبنا الصغير • وليس هياك من شك فى أن  
استخدام ولو نسبة ضئيلة من هذه الرسائل سحعل الدمار الذى حاق بسبب كل حروب الماضى نافها  
فى أهمسه • ومن نم ، فلبس هياك من شك فى أن الحرب النووية لا يمكن فط كسها ولا حب فط  
سها •

وقد أعطت العسلة النووية دفعة اضافية للجهود التي كان يبذلها من اسنركوا عندئذ فـى  
نأسبس الأمم المتحدة • وفيل ان يعلم العالم بوجود الاسلحة النووية بفترة طويلة ، ادرك الكنـسرون ،  
من رماد الـراع العالمى وعلى حطام عصـة الأمم ، أن من الحوهرى اسنحداـب طرق حـدـدة لـحـمـع سـمـل  
لـدـان العـالـم من أحـل العـمـل لـلـسـلم وـضـد العـدـوان •

وقـد عـحـلّ بـهـود المـحـتـمـع الدـولـى بـعـد عـام ١٩٤٥ لـلـافـلـاب من مـصـدـة الحـرب كـل من العـسـلـة  
الـدره ، و الـدمـار المـخـفـ الـدى حـل بأـراضـى اـورـوا وآسـا و اـفـرـيـقا من حـرّاء الفـذائـف و الـعـابـل و الـرـصـاص •  
لـقـد عـابـى الـبـاس عـاء نـاهـظـا لـلـعـابـة ، و كـانـت الصـدمـاب كـسـرة لـلـعـابـة • وفـيل ان الـدـروس قـد اسـتـوعـبت ،  
فـى هـذه المـره ، و ان الـسـرـه سـعـسـ بـصـورـه مـحـنـلـفـة فـى المـسـفـل •  
ولـم نـفـدـر لـدـلك ان بـجـدـت •

كـم من مـلابـس الـرحـال و الـسـاء و الـاطـفال مـاـوا فـى الحـرب مـد عـام ١٩٤٥ ، و ان لـم يـمـب اـحـدهـم  
بـالـسـلـاح الـنوـوى ؟ كـم من الـاعـمال العـدـوانـه ارـتـكـبت ضـد صـحـاب عـسـوائـس مـد عـام ١٩٤٥ ، و ان لـم نـطـو  
اـحـدهـا عـلى اسـتـحـدام سـلـاح نوـوى ؟ كـم من بـراعـاب سـبـت سـن لـدـان - بـراعـاب كـانـت اـعـد ما نـكـوـن  
عـن الـبـصـور فـى عـام ١٩٤٥ - و لـا رـالـب تـفـاعـل او تـشـنـعـل صـراـحـة ؟ كـورـا ، و حـبـوب سـرفـى آسـبا ، و جـبـوبـى  
آسـا ، و حـبـوب عـرسـى آسـبا ، و الـسـرق الـاوسـط ، و امـرـيـكا الـلايـنـيـة ، و اـفـرـيـقا ، و بـبـدو ان الـارـض الـى  
سـودـها الـسـلم هـى الـارـض الـاسـنـائـة فـى عـالـم نـعـح بـالـراع •

ولـكـن هـاك مـفـارـفه كـسـره فـى هـذا العـالـم الـدى نـعـح بـالـزـاع ، مـفـارـفه نـدرك الـولـاب الـمـنـحـدة  
اـبـها لا حـلـو من الحـطـر و انـه نـنـعـى عـدم السـماـح بـبـعـائـها الـى ما لا نـهـابـه • و هـذه المـفـارـفه - مـفـارـفه  
الـردـع الـنوـوى - سـنـعـرق افـكارـنا ، و نـسـعـرق طـاقـاب كـالـطـاقـاب الـى مـكـن لـا ان نـحـسـدهـا بـحـ فـى هـذا  
المـوـعـم و آخـرون عـمـلـون من أحـل زـع الـسـلـاح • و الـحـفـصـه ان الـاسـلـحـة الـنوـوبـة - سـبـت قـوة عـصـف  
اـفـحـارـها و حـرارـها و اسـعـاعـها أو بـالـرـعـم من دـلك - لـم نـسـحـدم لـمـدـه ٤١ عـامـا • لـم نـسـحـدم بـالـرـعـم من  
وـحـود زـعـاب مـصـفـة ، و بـالـرـعـم من حـسـود الـاسـلـحـة المـوـصـوعـة عـلى أهـمـة الـاسـعـداد عـبر الـحـدود الـى بـعـل  
سـن الـسـرق و الـعـرب • و لـم نـصـل بـراعـاب الفـائـمه الـى كـان مـكـن سـهـولـة بـصـعـبـدهـا الـى حـرب شـامـلـة  
و كـرى ، فـى طـل طـرـوف اـحـرى ، الـى مـنـل هـذا المـسـنـوى •

و أـحـابـا ما سـمـع الفـول أن مـفـارـفه الـردـع الـنوـوى مـفـارـفه سـعـد الدـولـس العـطـمـيـبـن - و كـأن  
لـدى لا بـدرك آتـار ما حـدـث فـى هـيـروسـما و نـاعـازاكـى ، بـل و الـدمـار الـاكـثـر رـعـا الـدى سـنـسـأ عـن قـبـام  
حـرب نوـوبـه • و بـرـعـم ان الـولـاب الـمـحـدة قـابـعة بـالـوـصـع الـراهن - اـبـها سـعـى نـهـور الـى اـدـامـنـهـه ،  
بـل و اـبـها بـلـمـس و هم بـحـفـيـق الـعـفـوق الـنوـوى • و بـعـال ان الـاسـلـحـة الـنوـوبـة قـد حـلـفـت طـمـعـس من الـدول •  
و كـل بـلك الـاقـوال لا نـعـدو ما هـى عـلـه - فـهـى اـقـوال • و الـحـفـبـة ان الـولـاب الـمـنـحـدة لا بـرى اـة فـيـمه  
فـى اى نـافـس عـلى الـاسـلـحـة الـنوـوبـة - و هـى نـسـعـى سـهـمـه الـى اـحـراء نـحـفـصـاب عـمـمـه فـى اـعـدادـهـا  
و الـى العـائـها فـى نـهـافـة المـطـاف •

ولا بـرى الـولـاب الـمـتـحـدة فـيـمه بـصـفـة خـاصـة لـحـالـة و ضـع الـيد عـلى الزـبـاد الحـساس الـمـنـمـلـة  
فـى الـاعـداد الكـسـرة من الفـذائـف النـسـبـاريـة العـابـرة لـلـفـاراب المـهـبـأه لـلـانـطـلاق حـلال بـصـع دـفـائـق من  
الـاحـطـار ، و هـى حـالـة بـرى اـبـها نـزـعـر عـلى الـاسـفـرار عـلى بـحو خـاص • ولا بـرى الـولـاب الـمـحـدة فـيـمه لـأنـه  
بـادـة فـى سـر الـاسـلـحـة الـنوـوبـة ، الـى لا سـعـها سـوى أن نـزـعـر اسـفـرار حـالـه هـسـه من الـبـوارـن و ان تـرـيد  
من صـعـوبـة مـهـمـة بـرع الـسـلـاح الـنوـوى الـحـافـلة بـالـتـحـدى من قـبـل •

وبالإضافة الى ذلك فان الولايات المتحدة لا ترى قيمة لخلق تمسرات مصطنعة • فالأسلحة النووية في ذاتها وبداتها لم تخلق ولم تدمر الحوافر في قلوب البشر وعقولهم • وسعى الانحسار عما الحاحه الي اسنكاه الاساس الحدرية للحرب جميعا • وسعى ألا تعمى أنصارا عن الصلات من الردع النووي والأسلحة التقليدية ، وعن احتلال التوارن في القوات التقليدية الذي سبهم كنسرا حدا في الحاحه الى ردع نووي •

ومد عام ١٩٤٥ ، سعت الولايات المتحدة الى حلول للمسائل التي طرحتها جميع الأسلحة ، وجميع الحروب ، مع الادراك الكامل لحسامه النعير الذي احده وجود الأسلحة النووية في هذا المسعى • وفي هذا الصدد ، سلم الولايات المتحدة بأن الاستخدام الواسع النطاق للأسلحة النووية سدمر مجتمع الدولة موضع الهجوم ، وسبوع الانقراض المحنم من دولة مسلحة نوويا عفا ممانا لا بالدولة المهاجمه • وهى يدرك خطر الأسلحة النووية على البشرية كلها ، اذا ما استخدمت بأعداد تكفى لنشر مقادير كسرة من السفاطة النووية أو ربما حتى لاحداث تعبير ماضى •

ولكن السلم الحقيقى في العصر النووي جب أن يكون أكثر من اعدام للحرب • وسبطلب الأمن الدولي الحقيقى أكثر من اعدام الأسلحة • وقد أوضح الرئيس ريجان هذه النقطه تماما بقوله " ان البلدان لا نسرب في بعضها البعض لأنها مسلحة ، واما نسلح نفسها لانها نسرب في بعضها البعض " •

وفى هذا السباق ، فان المسعى من أجل عالم أكثر سلما وأما عجل مبادرات نحر نهيا الولايات المتحدة • فقد ساعدت على الحفاظ على مجتمعات مرفها الحرب وعلى اعادة سائها مسد مشروع الاعارة والتأجير ومسروع مارشال وعن طريق برامج المساعدة السائية • وسادت عن طريق منظمات الاقراص المتعددة الاطراف الكبيرة وبصفة تنائية ، التسمية التي نمس لها الحاحه في عشار من البلدان حول العالم • وسعت هذه الجهود الى تعزيز الظروف من أجل قيام حاة حرة وعادله وترية ، والى نفوم المطالم التي يمكن ان نفصي الى النزاع •

وكان الحافر لهدد الولايات المتحدة لتحديد الأسلحة ونحفيضها بواسطة اتفاقات دوليه منفاوص عليها هو نفس الرعة في خلق عالم أكثر سلما وامنا • وينعى الانسى اولى المحاولات التالية للحرب مثل خطة باروخ ، أو الذرة من أجل السلم والتي أدب الى استخدام الطاقة النووية في نطاق ضماات الوكالة الدولية للطاقة الذرية • وينعى ألا نعص من الاهمة البارة لاتفاقات من قبيل حظر النحارب المحدود ومعاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية ، ومعاهده العضاء الخارحى ومعاهدة لاتيلولكو ، التي لعب رملنا السفير عارسيا روبليس ممثل المكسيك المحنرم دورا أساسيا للعاية في النفاوص بنسائها •

وبجدر ملاحظة ان معظم احكام اتفاقات حددت الأسلحة الراهمة لا سناول الأسلحة التقليدية • وكما اسار عن حق صبها المحنرم من باكستان ، ورر الخارحه بعفوب خا ، في جلسا العاممة الاخيرة ، فهناك حاة كبره الى تطبيق التحديد والنحفيضات على هذه الأسلحة اصا • ومن سوء الحظ ان التكنولوجيا قد رادت اصعافا مصاعفة الآثار التدميرية لهذه الأسلحة المتاحة على نطاق أوسع بكثير • وبهدد النزاع البلبدى بالنصاعد الى نزاع نووي • وقد حان الوقت لكى نكرس المجتمع الدولي مزبدا من اهنمامه لتحديد الأسلحة التقليدية •



والتهديدات التي صلتها الأسلحة النووية والكيميائية والتقليدية اليوم للأمن الدولي - تهديدات حتمية وكسرة • ولا نقل المستقل نحنا لما كان الماضي لاسلافنا • ومن ثم نحن نواصل المحاولة ، نواصل السعي الى الحلول السلمية ، والى خطوات مفضة الى أرض اكر اسفارا • وقد قدم الولايات المتحدة مقترحات بعيدة المدى لنحفظ النرسات النووية والعشاء عليها ، سواء منها الاسراتحية أو المنوسطة المدى • وبدأت نحنا من أحل نكولوجيات دفاعية من سألها ان نحمل لا أن نهدد • وانفج مع الاتحاد السوفياتي في كانون الثاني/ سائر ١٩٨٥ على المحادثات النووية ومحادثات العشاء الراهنة • ونسج وقدى التطورات الاحرة التي نعرض على هذه المفاوضات • فلأول مرة ، كما قال الرئيس ريجان في ٢٩ سمر/ سوليه ، " لم سنفر فقط على الاحاء الصحيح - أي على نحفص الأسلحة النووية والعشاء عليها في نهاية المطاف - بل بدأنا الحرك في هذا الطريق " •

وفي الاسوع الماضي فحسب اجمع هنا في حيف الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي لاجراء مفاوضات بشأن البطاق الكامل من الفصا المنصلة بالحارب النووية • ويوقع الطرفان أن بحمعا مره اخرى هنا في أوائل الشهر المقبل ، بعد عطلة سح مزيدا من الدراسة للقضايا التي سافنا حولها •

وفي مؤتمر برع السلاح وبصفه سائة مع الاتحاد السوفياتي ، كعب الولايات المتحدة جهودها لارام حظر للأسلحة الكيميائية • ونستمر في اسنكولم وفي فسا المفاوضات المسعلفة بالأسلحة التقليدية •

والولايات المتحدة لسب اكر رضا عن الحاصر من أي من الدول المعنية • وهي ندرك سطة معدل التقدم ، وأسف للتطورات السلبية من فيل عدم الامثال للاتفاقات القائمة ، وسد الاتحاد السوفياتي ، موعرا جدا ، لدعوه الرئيس ريجان لوضع اطار عمل مرحلي لنقيد منادل حقيقي الى حسن عقد اتفاق قابل للنسب منه بشأن نحفصات عميقة ومناورة في الأسلحة النووية الهجومية •

ومهمنا والحدى المائل أمامنا هما أن سسمر ، أن نساير ، وأن نسعى الى اتفاق حينما نكون الآن ممكنا ، وأن نحلق الظروف من أحل اتفاق مفضل حين يبدو ذلك الآن مسنحلا • أما الاتفاق من أحل الاتفاق ، والامصار الى الحد من الامثال بالاتفاقات القائمة ، فبدمران فرصا في فنام مستقبل اكر أما • وسعى ان نعلمنا احساسا بالمصلحة ان مسفلسا بنطلب ما هو اكر من ذلك ككبر •

هذه هي دروس هروسما : ألا نسى ايدا المعاه التي فاساها لا السعب الباسي وحده بل جميع السعوب التي أصرت من هذه الحرب ومن جميع الحروب ، وأن ندرس أفكارنا دانهنا وأن سمعن في أهدافنا ، وأن ندرك ما نستطيع نكولوجياتنا أن نفعله ، صفة محدده ، في الحرب ومن أحل السلم ، وأن نضفي الى مبادرات بعضنا البعض ، وان نسعى الى الوصول الى اتفاقات بصمد لاجبار الرمن وتخدم بصدق فضبه السلم •

الرئيس : أسكر ممثل الولايات المتحدة الامريكية المحترم لساه وللكمات الطيبة

التي وجهها الى الرئيس • وادعو الآن ممثل اندونيسيا المحترم ، السعبر سووواردوو •

السيد سووواردوو ( اندونيسيا ) : السد الرئيس ، سعدي كبرا وأنا انكلم

في أول جلسه عامه لمؤتمر برع السلاح تحب رئاسكم ، أن أهنيكم لاضطلاعكم بالمصب الحديد السدي سرتب عليه واحبات مرهفه لا سك وقدى في انكم ، حكمنكم وبهمنكم المؤلفه المسدس الى حيرة طويله ومسوعة في السلك الدبلوماسي لبلدكم ، سسمكون من الوفاء بها على نحو مرض لنا ساما •

ومن الملائم حقا أن سولي الرئاسة ، في شهر آب / أغسطس الحامى هذا ونحن نعد تقريرنا ، ممثل  
كندا الذى اسهم وفدها كثيرا جدا فى أعمال المؤتمر وسعدنى هنا أن أعهد لكم بنعائنا الكامل  
معكم فى أداء مهامكم •

وأود ايضا أن أقدم ، من خلالكم ، الى السفير اوجين نون من بورما والسفير سلالوف من  
لبنان ، سلفكم فى الرئاسة على التوالى فى شهرى نمور / بوليه وحريرا / بوليه بهائى للطريقه  
الكفوءه والماهره التى برأسا بها مداولنا ، كل على طريقه •

وأود ايضا ان اعنم الفرصة لأقدم هبة حارة الى زملائنا الحدد الذين اصموا لنا مد  
بدء دورتنا هذا العام ولكى أؤكد لهم فى الوفاء نفسه استعدادنا لمواصله التعاون معهم بالطريقه  
نفسها التى نعائنا بها مع من سقوهم •

وبينما نغرب من حمام دورنا الصفقة تجرى المباحثات البائنه التى بدأت احيرا من  
الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتى على مستوى الخبراء بشأن مسائل الحارب النووية مصحوبه  
بأساء طينه ممايله على حبه سلاح النووى •

و نحن سارك فى الامل فى نجاح المحادثات ولكنا لا نستطيع ان سارك فى أى تعاويل أو طلع  
كبير بشأن بائنها • وبطبق هذا غلبها وعلى غيرها من المعاومات البائنه المنعطفه بالاسلحة  
النووية على حد سواء • نحن من جانب ، قد اصبا نخبة الامل مرات عديدة فى الماضى • ومن  
جانب آخر فان المعلومات التى قدمنا لها أو التى وردت لنا عن طريق وسائط الاعلام كانت فبا  
وكاتب مسوسه فى بعض الاحيان ، بل ومناقضه بافضا صريحا ، نحن لا نستطيع ان نفهم لها رأسا  
من دبل •

وقدما نغلق بالمحادثات البائنه بشأن قضايا حطر الحارب النووى ، فبدولنا  
ان نطافها وطائعها محدودان للعاهه نحن سقى اى توقع فى أنها سفضى الى ارام معاهده للخطر  
الشامل فى وقت مبكر وهو ما نعتبره امرا اساسا لأى تحرك صوب وقف ساق التسلح النووى ونزع  
السلاح النووى •

وبسعر وفدى بالسخط للمعامله المعروفة التى نطل المؤتمر نعرض لها لاسما فى مسائل  
تنعلق بالاسلحة النووية ، كما ألمحت الى ذلك من قبل وكما سشهد على ذلك فشلنا المكرر فى انشاء  
لجنة مخصصه لأى من بنود جدول اعمالنا ذات الصلة • ومما رادنا اسى طبعه الحبح التى قدمنا  
انشاء دورنا الحالية ضد موافق نغلق بالفضا النووية سارك فيها ، وهى حبح سلع ادا ما وصلت  
الى نتائجها المطفنة ، حد الدفاع العاسى والصريح ضد فرص أنه قنود بذريعة الحاجة الى الحفظ  
على الذات والنبي لا سولى بمقضاها أوهى نطر الى مصالح واهتمامات بلدان العالم البالب الصغيرة  
غير الحائرة للاسلحة النووية •

ودون النطرق الآن الى جوهر الموضوع ، فأود ان أقول فى هذا الصدد ما سقى أن قاله منذ  
عدة سواب بشأن موضوع نزع السلاح وزر حارجه بلدى الدكتور محار كوسوما مادحا ، أى أن البلدان  
الصغيره وعر الحائرة للاسلحة النوويه لسنا لها الحق فحسب فى اسماع صوتها بل ان ذلك من واحبا  
حتى ولو كانت نغلق ذلك باعتبارها " صحايا محتملة " •

وفى هذه المرحلة من عمليا ، ونحن نؤشك أن سرع فى صاغة مشروع بفربرا ، فأود أن أسير ساحار الى الحاله فيما يتعلق بمحلف سود جدول اعمالنا ، وأن اذكر فى الوقت نفسه آراء وفدى صدها ، لاسما وان لم نعمل ذلك منذ فترة لها شأنها • ولأقل ، مد الداه ، ان موقف وفدى صدد القصا الاساسه لم نغير •

وان كب اريد ان أؤكد سنا فى هذا البان ، فهو ما بوسك ان يكون شعور بالاحاط لى وفدى لعدم روعة أى قدم فى تناولنا لما يسمى بالمسائل النووية فى الوقت الذى يستمر فيه البحث والنظير ، والورع على الأرجح ، والذى يمد فيه نطاق ساق النسلح الى الفضاء الخارجى ، مهـددا ابان نطاق من الاسلحة ومطومات الاسلحة ببلع درجة من التركيز والتعفيد حسب يستعصى على أى سطم او اشراف •

ومن دواعى حبه الامل السديده لوفدى اننا قد عزنا مرة اخرى عن افامه لجان محصنة للبيود النلاة الى مصدر جدول أعمالنا ، والى يتصادف ايضا أن يكون أيضا هى السود الى نعطينا أولوة علنا ، اى السود ١ و ٢ و ٣ •

وفما نعلق بالسـد ١ ، خطر النحار النووية ، فان وفدى لا سنطع ان نعمل الحح التى قدمت ومفادها ان خطر النحار السامل عن ممكن فى هذا الوقت حسب قصور التتبت العلمى فى الوقت الحاضر ولأن هناك حاحه الى النحار لصمان امكاسة الونوق بالترسات الحالية • وفـد دحض هذه الحح على نحو فعال هنا وفى اماكن اخرى ، ولا سع وفدى سوى ان يستنج ان النحار لا نخدم اى عرض آخر سوى النحس النوعى للاسلحة الموحودة •

واد بيطر الى المسألة فى هذا الصوء ، فلا بد من الساء سدة على الوف السوفبانى لمدة عام للنحار النووية ونحن نسب بالامل فى هذه اللحظة الاخيرة - حب انه سببى عدا - فى أنه مارال من الممكن افاع حكومة الولايات المتحدة بالانصام ، أو فى انه ممكن اغنام العرصه على نحو أو آخر من حاب الدولتين لوضع اتفاق او ترتب ما نصل الى حد احاد الخطوة الاولى نحو وقف ساق السـلح النووى •

وفما نعلق بالسـد ٢ ، وقف ساق السـلح النووى ونزع السـلح النووى ، فرحب وفدى بتناوله اساء الدوره الصغه فى اجتماعات عبر رسمه للجلسة العامة ، على الرغم من انه كان سبصح من الاسب ساوله فى نطاق لحة محصنه • ويرفض وفدى ناعسارها درعة الحح التى قدمت محاولـه أن يظهر ان وقف ساق النسلح النووى ونزع السـلح النووى لن نحفا افضل مصلحة للسربة على الافل طالما طلب الظروف الحالية •

وفما نعلق بالسـد ٣ ، مع الحرب النووية والامور الاخرى ذات الصله ، لارال من رأى وفدى ان منع الحرب النووية هى المسألة رقم ١ من حب الاولوة والى يسعى ان يكرس لها جمع الجهود • ونحن نرفض البطرية التى تسعى الى اثبات ان الحرب النووية ترجح ان حسب كننبة لحر قلبية التى افترضت بالنالى نساوى الاحطار الكامنة فى الحرب النـفـلـدية مع احطار الحرب النووية ، باعسارها بطرية نهـدـف بالـاخرى الى ان نكون وسيلة لنستبب الانناه •

ومازال من رأنا انه سعى اساء لجان محصنة للسود ١ و ٢ و ٣ مرودة بولابات كافية وفعا للوثقه الحتامه للدورة الاسبائية الاولى للجمعية العامة المكرسة لنزع السـلح واسنادا الى القرارات الباله للجمعية العامة •

والسد ٤ ، الأسلحة الكيميائية ، هو السد الوحيد الذى حقق فيه معظم التقدم ، وإن يكن عندما بطئاً بالمعيار العامة . وسعر وفدى بالتفاوض لسادل الآراء الذى اسم طاع عملى اكسر والذى تميرب به المافسات فى اللجنة المحصصه وفي الافره العامله على حد سواء خلال هذا العام ، مما اناح احار عمل حففى وموضوعى .

وبسعى الاساده بالسفر كرومارنى من المملكة المتحدة باعنااره رئيسا للحنه المخصصه وبروءاء الافره العامله البلاه لعلهم الممار واحلاصهم المودحى . وسعى بقدر الساج الهامه والمينه التى نحفب خلال العمل الشاق بفضل سوحبهم بقدرنا ملائما .

وحن سعر بالامننا اصلا لحكوم هولندا لنظمها حلقة بدارس سأن الحق من عدم اساح الأسلحة الكيميائية فى هولندا فى حرران/ سوبه الماصى ، والسى كات سقيفه ومعده للغانه ، وسعى ايضا أن افول انها ساعدت على التقدم بأعمالا بصدده المسأله الهامه . وأود أن اعنتم هذه الفرصه لأعرب عن بقدر حكومنى للحكوم الهولنده لابخادها هذه المادرة التى كات بس لها الحاحه .

ومارال من اللارم حل بعض المسائل الاساسه لسرر التفاوض فى هذه المرحله فما سعلو فرصه انهاء اعمالا فى وقت مكر بصدده الأسلحة الكيميائية . والحفبه ان طاع المسائل المسفوه لا بننى سوى سحصات افل صلايه . ولأحد ملا مسألة التفنس الموقعى بالحدى فى ساق الماده الساسه التى نعالحها العرفه العامله حيم ، والسى بسرفنا ان نضم عصوا من الوفد الابدوسى بعمل كرئس لها ، ادمارال يلرم المرمد من العمل المكتف لحلها حلاهايا . ولكن ، من ساحه اخرى فلسطر بيم كان بحروء على النكهس ، حى فى سدابه دورتنا هذا العام ، فى اننا سكون بحلول هذا الوقت قد وصلنا الى المرحله التى حد فيها انفسا الآن .

ومن المؤكد انه قد سم احراز بقدم مهم فى التفاوض حول مسأله البفسس الموقعى بالحدى ، ولكن سدو انه مارال بلزم المزبد من العمل الموضوعى على أساس النتائج التى تحفب حى بنسسى ان تحصل على الاعراف الذى سسحه من وجهة نظرا . وربما امكن انتهاار فرصه الاساع الفلبلسه المتبقة من هذه الدوره على نحو مقبب لبحقب هذه العاهه .

وبعنفد وفدى ، انه مع بوافر الاراده الساسه ، الذى قدم لنا شأنه الكنر من النأكداب ، ومع العمل الشاق والمروبه الكافيه ، ووجود نهج احابى واسعداد لبقدم نازلاب مبادلته بصفه عامه ، فقد سبب ان هياك حلا فى متناول ادسا لهذه المشكله وعيرها من المساكل التى لم حل بحد ، على الافل اناء دورنا المعله .

وكثره الحدت عن اسخدام الأسلحة الكيميائية والرعم برباده انتشارها فى السواب الفلبله الماضيه ، بالاصافه الى الامل الكسر الذى انير على نطاق العالم فى أعمال المؤنمر الحالبه سأن وضع انفايه معلقه بالأسلحه الكمائيه ، كل ذلك لا بد وأن بجعلنا حمبعا ندرك اننا لا سعننا أن سحمل الفسل ، واسا فى الواقع بحد ألا بسل .

ونعلق اندونيسا اهميه كبيره على السد ٥ ، منع ساق التسلح فى الفضاء الخارجى . وبشارك فى القلق من احمال ان بصح القضاء الخارجى ساحة حديده للنافس على الأسلحه بسس الدولبس العظمس المتبارسن كما بسس من البطورات الحاله . وبب الحفاط على القضاء

الخارجى باعتبارها التراب المسرك للسيرة للاعراض السلمية وفصره على الاستخدامات الباعسة للسيرة كلها • وهذا هو المبدأ الذى ائده المجتمع الدولى • ونحن نعتبر هذا المبدأ مبدأ مقدسا الى اعد حد •

وهناك اسباب اخرى مسنده من موقع بلدا وركبه الجغرافى العرذ جعلها بهم اهتماما خاصا بالسيد ٥ • فكلد يكون من اكبر من ١٠ ٠٠٠ حرره ، منها الكسره والصعيرة ، تنابر فى منطفه مسيره حول خط الاستواء ، ونمد لمسافه ٥ ٠٠٠ كيلومتر تقريبا من السرق الى العرب و ٢ ٠٠٠ كيلومتر من الشمال الى الجنوب فى اقصى انشاع لها ، فان نظاما الداخلى للاتصالات السلطنة واللاسلكية يعتمد على حد كسر على تسجل نواع الاتصالات الموضوعه فى الفضاء دون عائق • وسر فلما الطرقة التى سؤدى بها عسكرة الفضاء الخارجى الى الاحلال بالنواع السلمية للاتصالات • ولسا أقل فلما باعتبارها بلدا اسوائيا من الاستخدامات الممكنة للنواع الموضوعه فى مدار ثابت بالنسبه للارض • فالمدار الثابت بالنسبه للارض مورد طبيعى محدود وبح صمان استخدام له للاعراض السلمية حصرا •

وفد ناعا باهتمام كسر المافسات التى دارب فى اللحه المحصنه التى رأسها بافدار هذا العام السقر بابارب من معلولا • ونحن سارك فى الرأى القائل بأن النظام القابوى الحالى لس كافا بالنسبه لهدفنا المنمى فى مع ساق للسلاح فى الفضاء الخارجى • ولانزال على اعقابا ضرورة معالجه هذا الوضع بصفة عاجله حتى لا يرد اوجه التقدم الحدية فى تكنولوجيا اسلحة الفضاء من صعوبه هذه المعالجه او جعلها مستحيله كلها • وسعى فى هذا الساق ، فما سرى ، أن نعطى الاولوية الاولى لخطر الاسلحة المصادرة للنواع •

وقما ينعلق بالسيد ٦ ، صمات الأمن السلية ، بشعر وفدى بالبأس لأنه ما من واحده من الدول الاربع الاخرى الحائره للاسلحة النووية قد رأب من الملائم حتى الآن أن نحدو حدو الصن فى اعطائها ضمايات غير مشروطه وغير مقفده بأنها لن نستخدم أو نهدد باستخدام الاسلحة النووية ضد بلدان لا يملك اسلحة نووية •

وهذا العيب المسنمر للبلدان عر الحائره للاسلحة النووية التى سذب احيار الاسلحة النوويه بنير المرد من العلق مع اعدام اى تقدم نحو راع السلاح النووى وعدم سمول عالمية الاضماع الى النظام القائم لمسح الانتشار النووى • وبأمل وفدى أن يكون الصورة قد حسب فى الوف الذى ستأف فيه اعمالا فى العام المقبل بما كفى لاساء لحة محصنه يمكن أن نعتف عندئذ على عمل معبد •

وقما ينعلق بالسيد ٧ ، الاسلحة الاشعاعية ، فان الحادى المفجع فى نشرنوبل كان يبعى أن يرد من ارهاف وعبا جمعا بخطر إطلاق الاسعاع الموقت ، سواء عرضا - كما كان الحال فى سبروبيل - أو عمدا ، وذلك على سبل المال كسبحه لهجوم على مرفق نووى • وفى رأينا ، أن حادى سبروبيل كان يبعى أن يفتح الجمع ضرورة جعل خطر الهجوم على المرافق النووية جريا من اتفاقية لخطر الاسلحة الاشعاعية •

ونحن كلد نام مهأ لاستخدام التكنولوجيا النوويه السلمية لاعراض السمة الاجتماعيه والاقتصاديه نشعر بأننا معرضون لاحتمال مل هذا الهجوم أو للتهديد به • ونسعى ان يكون من المفهوم ان وجود الاسلحة العالبة الدقة ورباده نحسنها بح اعراء نعدم تكنولوجيا الاسلحة المسمردون

هوادة سرراا ختسبنا من الاحطار الكسرة الى يمكن ان نعصر لها • فحس فلعون من أن نصحح المفاعلات القليلة المخصصة للابحاث التي احبرها كاستثمار للمسنفل ومفاعلات الطاقة النووية التي يحوز أن نحصل عليها في مرحلة لاحقة من تطورها ، وغيرها من المرافق التي نمثلها حساسية ، هدفنا لمثل هذا الهجوم او مثل هذا التهديد •

ومما بنير فلقنا صفه خاصه في هذا الصدد ان هذه المرافق في بلدنا تقع في مناطق مدمجه بالسكان بحيث أن أي هجوم على أي منها قد تنسأ عنها حسارة اعداد كبيرة بما لا يقاس من الارواح البشرية • وهذه المشكله المتمثلة في وجود المرافق النووية ذات الطاقة أو القدرة الشديده الاخفاص في مواقع ترتفع فيها كثافة السكان لسبب معصوره على ادوبسا ولكنها مسكله يشرك فيها كما تعتقد مع كثير من البلدان الناميه الاخرى •

ومن رأيا ايضا أن احكام الاتفاقية المتعلقة بالاسلحه الاسعاعه بحب ألا تنوي على أي حو الاسطه التي تقوم بها الدول ، ولاسيما الدول الناميه ، والعاون الدولي ، في محال سحسح كمولوحبا الاسعاع للاغراض السلميه ، كما هو الحال في الطب والبراعه • بل تسعى بدلا من ذلك نسجيع هذه الاسطه • وينبغي اعطاء الدول المشتركه في مثل هذه الاسطه الحافر والحمايه الضرورين • وعلى ذلك فحين نود أن نطلق في سياق وضع اتفاقية بشأن حظر الاسلحه الاسعاعه من مسدا انه ينبغي توفير الحمايه كأمر طبيعي لجمع المرافق النووية التي شهد لها على حو أو آخر طاعها السلمي • وسنعذر على وفدي ان نوافق على أي شيء لا ينمى بما فيه الكفايه مع اهتمامنا هذا والذي سارك فيه معظم البلدان الناميه •

ومن رأيا ايضا ، نمشا مع موقعا المبدئي بشأن الاسلحه النوويه ، أن تعريف الاسلحه الاسعاعيه في الاتفاقية يسعى ان يتم على حو بسسعد وأوله على انه يضمن سرعه على الاسلحه النوويه •

وقد ساعنا باهتمام كبير المافسات التي دارب في اللحه المحصنه وفي افرفه الاتصال الثلاثه • ويجدر ان نوجه سكرنا وساعنا للسفير لبسوعا هيعيا من كوا ، رئيس اللحه ، والى رؤساء افرفه الاتصال ، السفير اكوس من السود ، والسفير سكر من اسراليا ، والسفير ميرسر من هيعاربا ، وذلك لجهودهم التي لا نكل للنقدم بالاعمال بشأن هذا البند ، في الوفه التي ينحنم عليهم فيه أن يعملوا في نطاق ولاية مفيده والذي نعوفهم فيه آراء منصاره فيما بين مجموعات ووفود مخلعه بشأن بعض الفضايا الاساسيه وكذلك بشأن بعض المسائل المنصله بالهح •

وفما سعلق بالبند ٨ ، الرامح السامل لسرع السلاح ، فمما نحن وفدي كنرا حدا احمال ألا بسنى للموعمر في هذا العام ايضا أن نقدم نصا كاملا عن مشروع الرامح المطلوب الى الجمعيه العامه للأمم المتحده • ولعل استمرار احفاننا في اللحه المحصنه ، التي اهمك في صاغه المشروع لعدة سواب بحب رئاسه سحصه بارره مثل السفير عارسا روليس من المكسيك ، في الاتفاق على أن ليس ولو في فقرات قليلة ، اي في خطوط رئيسيه عامه للعباه ، الطريق الذي بحب انتهاحه النمسا لاهداف نزع السلاح الواضحه ، لعل ذلك من أعراض ضعف النرامنا ، صفة حماعيه ، بتحقيق هذه الاهداف في وقت مبكر وبما لدا حو بعضنا البعض من اسرابة وسكوك كامه •

وقد كان وفدي ، بصفته مساعدا لهذا الموضوع ، مسؤولا عن صياغة الفقرة الفرعية المتعلقة بمنطقة السلم في جنوب سرغى آسيا ، الى ادرجت في تقرير اللجنة المحيطة للبرنامج السامع لبرع السلاح في العام الماضي ( الوصفه CD/634 ) • ومن المحتمل تماما ، ان ستستحق هذه الفقرة دون تعتبر في تقرير اللجنة لهذا العام • وبما يتعلق بالحاسنة التي سجل فيها احد الوفود حفظه تأمل وفدي ان يرفع هذا الحفظ الذي ابدى استنادا الى أساس احرائي قبل ان يعتمد المؤتمر تقرير اللجنة •

وكما يدرك الوفود ، فان بلدان رابطة افطار جنوب سرغى آسيا ، واندونيسيا عضو فيها مع بالندا وسعافورة ، والفلبين ، وماليزيا ، وبروسى دار السلام ( التي انضمت الى الرابطة فى عام ١٩٨٤ ) قد اتفقت منذ وقت بعيد رجع الى عام ١٩٧١ على انشاء منطقة للسلم والحرية والحاد فى جنوب سرغى آسيا • وسار من قبل التفسير الى مفهوم تلك المنطقة بالمرم الاكلبرى ZOFFAN ونرى باعناها وسبلة لضمان الأمن والاستقرار فى تلك المنطقة الفرعية وللإسهام فى الوفاء بحسه فى تقرير الأمن الدولى بعزلها عن السافس بين الدول الكبرى واستبعاد التدخل من الدول الحارجه على سوغون بلدان هذه المنطقة الفرعية •

وم التوصل ايضا الى اتفاق بين البلدان السه فى رابطة افطار جنوب سرغى آسيا على احراء دراسة عن انشاء منطقة خالية من الاسلحة النووية فى جنوب سرغى آسيا باعنا ذلك عنصرأ أساسا لقبام منطقة السلم والحرية والحاد فى جنوب سرغى آسيا • وضح هذا الاقتراح الآن الى حد ان العمل قد بدأ منذ حزيران/ يونه الماضى لعرض اعداد مسروع معاهدة ، تأمل وفدي ان يكون حاضرة قبل اجتماع قمة رابطة افطار جنوب سرغى آسيا فى العام المقبل •

وحن تأمل بحارة أن يصح المنطقة المقترحة الحالية من الاسلحة النووية فى جنوب سرغى آسيا واقعا فى المستقبل القرب ، مسئلة امتدادا طبعيا للمنطقة الخالية من الاسلحة النووية فى جنوب المحيط الهادىء الى استئ موعرا ، والى رحبا مولدها رحبا حارا للعاه •

واسمحوا لى على سبل الحتام ان أقول ما بلى : ان العمل الذى نعكف عليه فى المؤتمر عمل صعب • فنزع السلاح سطوى على الأمن وعلى نفاء الدول ، اللذين يعتبر ضمائهما مصلحة وطبقة علنا ، لا نفس بالنالى حرمها • ولا يمكن من الحاجة السطرية وضع أى تدبر لبرع السلاح بدون موافقة كل من البلدان داب السادة الموجوده الآن فى العالم والى غرب عددها من ٢٠٠ بلد • ولدينا فى المؤتمر قاعدة اتحاد القرارات متوافقي الآراء • وقد دهس وفدي لأن الأمن الوطنى والنفاء - وان لم يدكرا بهذه الصفة بالتحدد - قد انرا فى الاسابيع الاحيرة على نحو اكتر نواترا من الماضى للاحتجاج ضد اتحاد بداسر معينه للحد من الاسلحة او نزع السلاح ، لاسيما عندما كان الامر سطوى على الاسلحة النووية • وادا ما فعل الجميع ذلك فسيسل اعمال المؤتمر عما قرب • وسكون البلدان عبر المحارة والبلدان المحايدة عبر الحائرة للاسلحة النووية التى لا تسمى الى أى تحالف عسكرى هى اكتر البلدان حقا فى الاحتجاج بالأمن الوطنى والنقاء نظرا لأنها من أقل البلدان نمعا بالحماة واكثرها نعرا للخطر •

وأنا آخر من يقول بأن على البلدان ان يقدم نصحه بقول احطار عبر مقوله بالنسبة لأمتها من أجل مصلحة الجميع • وسأبصر على القول بأن علنا فى كل مرة نشعر فيها بالحاجة الى أن نفعل ذلك أن يدرك ما اذا كانت المحاطرة المطلوب منا اتحادها ، أو الى سعى علنا ، هى حقا من

الحسامة حيث يهدد امنا وبقاءا • وفى الوقت نفسه فان عليا أن تأخذ فى الاعتبار أن للآحريس، من فى ذلك حصنا والمشاهدون الارباء ، الحق فى نفس الدرجه من صمان الأمن النى لنا • ولا ينبغي الاححاج بالأمن الوطنى والبقاء سهوله بالعه أو سرعه بالعه ، ومن المؤكد اسا يجب أن نحبس الولع بنحقيق بسسه ٢٠٠ فى المائة من الأمن لأنفسا • وادا ما عمل الجميع وبقا لهذه الروح، فستكون اعمال المؤتمر أبسر كنسر • اما اذا انحدث الماراة اسم بنحقيق البعوق ، فسيكون ذلك امرا مختلفا تماما •

الرئيس : أشكر ممثل اندونسيا المحترم لسانه ولللكلمات الطيبة التى وجهها للرئيس • وادعو الآن ممثل بولندا المحترم ، السفير نورباسكى •

السيد نورباسكى ( بولندا ) : قبل كل شىء آخر ، أود أن أهنيكم لاصطلاكم برئاسه مؤتمر برع السلاح خلال الشهر الاخير من دورنه لعام ١٩٨٦ • ومن الواضح ، كما كان الحال فى السواب السابقه ، أن هذه سكون فترة من أصعب الفترات لتوحسه اعمال المؤتمر • وأنا واثق تماما من أن حادسكم السحصه ، ومهاركم الدبلوماسية ، والاحلاص الكدى المعروف لعصه برع السلاح هى أفضل الصمات لسر اعمال المؤتمر على نحو سلس وكفوء فى شهر آب/ اغسطس • وأود أن أوكد لكم استعداد وعذى للبعاون الوطنى معكم بروح الصداقه والعهم المتبادل النى سود من وفديا • وأود ابصا أن اعرى عن امسالى لسلفكم السفير اوسبن نون من بورما للطريفه المفترده التى وجه بها المؤتمر ولحقيره واسهامه فى عملنا المسرك •

وكما أسار من قبل ممثل الولايات المتحدة المحترم ، السفير لوبس ، فسمصادف العدد مرر ٤١ عاما على اليوم الذى ارتفعت فيه سحابه عس العرب فوق هبروسما • ودل آلاف الضحايا ودمار المدن الذى لم يسق له مثل على أن الانسان قد امسك وسبلة للحرب يمكن أن نمحو فى نوان كل الحضاره التى سدت عبر العصور • لقد قدمت مأساه هبروسما ادارا للبسرة كلها •

وعلى الرغم من هذا فقد اسفنا خلال الاعوام ال ٤٠ البالته من عالم نوجد فيه صنع فنايل درر التى عالم صنم عسرات الآلاف من الاسلحه النووية • وهى مارالب مع الاسف بنحر وبحسب • وفى هذا الساق لا سنع المرء سوى ان نلاحظ باحرام الوقف من جانب واحد لنحارب الاسلحه النووية التى عيىد الاتحاد السوفاسى مد عام بالصط • وأسف بولندا لأن الدولة النووية العظمى انحرى لحد حدو هذا المال على البعفل وحسن السبه •

وظل موقف الولايات المتحدة فيما يتعلق بخطر الحارب النووية العفنة الرئيسبة فى بدء سس العمل محدد سأن معاهده لخطر النحارب ، وهى خطوة هامة اولى فى عملية وقف سساق سسح النووى وبرع السلاح النووى • وبأمل باحلاص ان نحد الاتصالات البائنه المسمره الحدسنة • سربعد من الاتحاد السوفاسى/ الولايات المتحدة والبعهود المدولة فى نطاق المؤتمر بعيىرا سس "الحاحه البه فى موقف الولايات المتحدة وأن تمهد الطريق لحل هذه المسألة البالعه الاححاج • نحن نحر الآن بلفه حرحه بصفه خاصة فى مفاوضات ما بعد الحرب لبرع السلاح • فعلى الرغم من حاديات العديده لم نحد بقدم حوهرى فى السواب القليله الماضيه • وسعرى اليوم للخطر عنى الربيبات المهمه ، التى حلف فى الماضى غير البعبد آمالا فى الحد من رباذه البرسات عسكريه • ونكسب جهو السلاح سرعه مسره • ومنه خطر وسبك الحدود بمثل فى رح ساق النسلح فى دوامه حدسده ، اكسر ارباعا • علم بعد فصص حرب الكواكب موعوعا مفعورا على كتاب الفصص السسمائنه •



وهناك ايضا فهم مراد مفاده اسما ما لم يمكن من منع هذا التطور الخطير المحدد فى الفضاء الخارجى ، فان السعى الى حلول للمساكن الحاده على الارض لا يمكن الا أن يظل قصة لحالات الاحفاق • وهذا هو السبب فى أن وفدى بود أن يقدم اليوم مره اخرى بعض التعليقات على البند ه من جدول أعمالنا ، " منع ساق السلاح فى الفضاء الخارجى " ، الذى يمثل واحدة من أخطر المساكل فى مداولنا واكرها الحاحا •

وبارح مفاوضات سرع السلاح لبس فقط نارحا لاجار المعاهدات ، ولكنه ايضا بارح العرص المصبغه •

ولا نوحى حتى الآن اسلحة فى المدار حول الارض ولا نزال الفرصة ساحة لمنع التافسس العسكرى فى الفضاء الخارجى • فلنعتنق هذه الفرصة • والقاعدة الاساسيه فى اى علاج طى هـ ما سمي non nocere - أى الامناع عن احداث الضرر • والمبدأ الاساسى لعلاج الحاله الراهيه سعى ان يكون عدم رادها سوءا • وقد سبق أن ادى هذا المطلق الدبهي الى عدد من معاهدات نحدد الاسلحه منع المنافس العسكرى فى بعض المحالات والمادب • وهذا النهج السديد ، الذى يمكن وصفه بحدد الاسلحه الوقائى ، صلح الآن صفة خاصة وحن عكف على مشكلة الفضاء الخارجى • وبحب ان نسيء من هذه المنطقة الساسعه والمنرا بده الاهمة للساط الانسانى فلعه مسعة ضد المنافس الممب ، الذى ما لم منعه اليوم ، فسخلق عدا مساكل هائلة الععد •

وسكون لعمليا الوقائى قيمة كسرة فى ساء البفه ، السى نمس الحاحه لها اليوم فما سن البلدان والسى حرى التماسها بالحاح بالى فى محافل محلقة • وسخلق ظروفافضل بكبى لمفاوضات نزع السلاح • وسساعد على ارساء اساس حى للنعاوس السلمى فى الفضاء الخارجى لصالح البسرية كلها • ويعنفد وفدى اعتقادافويا ان لهذا الموعمر ، الذى بصل المجتمع العالمى دورا مهما بوعده فى منع ساق التسلح فى الفضاء الخارجى •

وتعلق بولندا اهمية خاصة على منع تحويل الفضاء الخارجى الى محال آخر لسباق التسلح • ونم التأكيد على ذلك فى البان الذى ادى به فى هذه القاعة يوم ١٧ نيسان / ابريل من هذا العام نائب وزير خارجية بولندا ، هنريك حاروبك • وقد اعربا عن عميق ارتياحا عندما تسنى انساء اللجنة المحمصة لمنع ساق التسلح فى الفضاء الخارجى • فقد كانت خطوة جاءت فى حبها ولها اهميتها ، على الرغم من الولاة المحدودة السى زودا بها هذه الهئة •

وفد احذا سابع باهنما كبر اعمال هذه اللجنة النى نحرى نب الرئاسة المفندرة للسفير بارب من منعوليا • واصحت اللجنة محفلا لمنافسة موضوعة وشطفة وحفازة نناول كلا من النظام القانونى الراهى للفضاء الخارجى والمفرحات والمادرات الجدبة السى يمكن أن تمنع نسوء ساق للتسلح فى الفضاء الخارجى • وحصص حزه كبرى من ماقسانها لتحديد المصطلحات والمفاهيم الاساسية المسخدمه فى هذا المحال الحدد لمفاوضات سرع السلاح • وهى ممارسة فمة ومرحلة مهمة فى اسف عملية للنفاوس • وكما اكد بعض المنحدس ، فان النتائج السى قد نسفر عنها هذه المافسة يمكن ان نصبح " لساب بباء " ضرورية لآى اتفاق مفيل • والواقع ان من الجوهرى معرفة ما نعبه باستخدام مصطلحات او بعبيرات حدىة الصاغة •

ولكن الأهم من ذلك ، معرفة ما يريد وما يمكن لنا ان نفعله • وسنكون عملنا اسحادات  
"لبناء اللغات" اشد خصوصية بكنير ادا ما وجهت صوت هدف محدد ، اى ادا ما عرفنا نوع البناء  
الذى يرمع ان نسيده بهذه " اللباب " •

لقد لقي هذا المؤتمر من الجمعية العامة للأمم المتحدة ببا واضحا عن الكفة التي  
ينعى ان يباشر بها جهوده • وبم التأكد في العديد من فراراب الجمعية العامة على انه يسعى  
مع انتشار ساق السلاح الى الفضاء الخارجى عن طريق عقد انفاق دولى ملائم أو انفاقات دولى  
ملائمة • وطلب الى هذا المحفل فى حيف مرارا وتكرارا ان يعكف على مفاوضات بهدف تحقيق اتفاق  
على نص مثل هذه المعاهدة او المعاهدات •

وسنعى لبعض الوفود ألا تنسى هذا الوجه الواضح من الجمعية العامة للأمم المتحدة لدى  
نحديننا مرة اخرى لولاية اللحة المحصنة فى دورنها الثالثة • ولا يمكن لعمل هذا المؤتمر بشأن  
مع سباق التسلح فى الفضاء الخارجى ان يقتصر على مجرد السطر فى المسكلة ، بل بحت توجيهه  
حو التفاوض والنوصل الى انفاق محدد او انفاقات محدده " مع سباق التسلح بجمع حواسه وتكفل  
فصر اسخدام الفضاء الخارجى على الأغراض السلميه " كما هو منصوص عليه فى فرار الجمعية  
العامة ٥٩/٣٩ •

وسعد كل المناقشة التي احربها سأن هذا السد ، فمنه حاجة ملحة للقيام بجهود حاد  
يرمى الى نعس العابة او العابات المحددة لآعمال المؤتمر فى هذا المجال • وقد سلمت الجمعية  
العامة بالطاع الملح للمسألة ، فطلبت مرارا وتكرارا الى المؤتمر أن سدا الأعمال الملائمة " دون  
أطاء " ودعت الدول " الى اتخاذ تدابير عاجلة لمنع ساق التسلح فى الفضاء الخارجى " •

وبحسبى انا لا عمل فى فراع ، وان اعمالنا بما فيها الأعمال المتعلقة بمنع ساق التسلح  
فى الفضاء الخارجى ، لا يمكن بحنها بمعزل عن المفاوضات المهمة الأخرى ، وبمعزل عن المحادثات  
السوفاتية الأمريكية النائية النى نحرى فى جيبب صفة خاصة •

وفد رحبت بولندا ترحيبا حارا بالانفاق بين الاتحاد السوفياتى والولايات المتحدة على أن  
يبا سافعة نائية أكثر الفضاءا حوبه فما يتعلق بالسلحه النووية والفضائية • وبحس نوعيد كلنا  
السهج السوفياتى البناء فى هذه المحادثات • ونفهم أهمية هذه المحادثات لمستقبل سراع السلاح  
ونناع الحوار ببما بحدوا الأمل فى انه سيبهم فى نحس السعاهم والسفة من الدولنن العظميين  
وسحقق نتائج مهمة • وانا واثق ان جميع من فى هذه القاعة بيساركوسا فى هذه الآمال •

ولكن هل يعنى هذا انه يسعى علينا ان سعد الوقت فحسب وسطر السائح الممكنة لهذه  
المفاوضات ؟ اسمحوا لى ان افتنس رأى دولة مسنركة فى هذه المفاوضات : " نحن لا نسعى ان سسمح  
للمؤتمر بالنعطل عن العمل وانطار النوصل الى نتائج فى مفاوضات مجاورة • فما الذى يمنع ، فى  
واقع الامر ، من سدا العمل بشأن انفاق او انفاقات لاسنعاد الفضاء من محال سباق التسلح ، كما دعت  
الى ذلك الدورة الاربعون للجمعية العامة للأمم المتحدة فى فرار صوتب لصالحه ١٥١ دوله ؟ لا نوجد  
ايف موانع ، ساهيك أن هياك فى واقع الامر كل الاسباب الممكنة التى تدعو الى ذلك ، لاسيما وان جميع  
الدول الحائرة للسلحه النووية والدول التى نملك فدرات فصائنة ممثلة هيا فى المؤتمر " •

هذا هو الرأى الذى عبر عنه فى حزيران / يوسه من هذا العام نائب وزير خارجية الاتحاد السوفياتى، فلاديمير سيوروفسكى • ونحن نلاحظ هذا الموقف مع التفدير • واما واقع ان موقفا مماثلا من جانب الولايات المتحدة سيلقى اعظم الترحيب من اعضاء هذا المؤتمر •

ولا يمكن ان نحدد مسبقا الفضاء الخارجى ، وهو السئ الطبيعى لكوكبا الصغر راحمه ، فى ضوء الامكانيات التقنية للاستخدام العسكرى فى الفضاء الخارجى وحدها ولا من جانب دولة مفردة نقرر الافادة من هذه الامكانيات • ولا نسعى أن نسى ان معاهدة الفضاء الخارجى الموقعة فى ١٩٦٧ لم ترس فقط بعض قيود محددة على استخدام الفضاء الخارجى • مثل حظر وضع احسام حاملة للأسلحة النووية او لأبئة انواع اخرى من اسلحة التدمير السامل فى مدار حول الارض ، ولكنها ارسب اصلا بعض القيود العامة • وهى سمل فى حملة امور : انه نبقى لأى نشاط نفوم به احدى الدول فى الفضاء الخارجى ان نأخذ فى الاعتبار المصالح المشتركة للسرية جمعاء فى استخدام الفضاء الخارجى للاعراض السلمة وحدها وانه نسعى لمتل هذا النشاط ان يكون محققا لمفعة جمع البلدان ومصالحها، وانه ببقى ايضا أن يكون لصالح السلم والأمن الدوليين ومعزرا للنعاون والنفاهم الدوليين •

وهذه القيود الناعة من نص معاهدة الفضاء الخارجى وروحها حد بدرجة كسره من حره الدول فى أسطها فى الفضاء الخارجى ونعطى لجميع الاطراف فى المعاهدة حفا مسروعا فى الاعراب عن آرائها بشأن مسألة كفية استخدام الفضاء الخارجى ، ولاسما عندما تكون مصالحها وكذلك مصالح السلم والأمن الدوليين معرضة للخطر •

ويجب ان سلم بهذا الحق المسروع جميع الدول ذات الامكانيات الفضاوية • وهذا الحق هو احدى العناصر المهمة التى يرنكر عليها اساس عمل هذا المؤتمر فيما يتعلق بمع سباق التسلح فى الفضاء الخارجى •

وقد سنت المناقشة التى احرناها حتى الآن بصدد المقترحات الراهنة والصادرات المقلدة ان هناك مجالا واسعا من التماسر التى يمكن اخادها فى هذا الميدان •

وهى نسمل مقترحات حدربة متل حظر استخدام القوة فى الفضاء الخارجى او من الفضاء الخارجى ضد الارض وحظر جمع الاسلحة الصارة من الفضاء ، وذلك الى جانب افتراحات ننعلق بتدابير محدودة لبناء الثقة يمكن اخادها الى حين تحقيق حلول ابعد مدى ، وتشمل افكارا قيمة من قبيل فرض فتراب ابقاف لاسحدا واحتراب الاسلحة الفضاوية • وقد اسرعى انتهاها الى عدد من التريبات " الحربية " - اى الى حظر الاسلحة المضادة للتوابع او حظر وضع اسلحة فى مدار حول الارض • وكانت هناك مافشة حول فكرة حصاه الاحسام الفضاوية وحظر احراء الاحساراب لاسكبات الاسلحة المضادة للتوابع الاصطاعية • واقترح حطواب لتعربز التعاون الحالى للفضاء •

ولبس فى بسى ان اقدم حصرا او تصيفا لجمع المقترحات التى ظهرت اثناء مناقشتها • وما ارد او أؤكد عليه هو ان اعمال اللجنة المحمصه كانت موضوعة ومعقدة لهذه المرحلة • لقد نمكا من وضع قائمة لمأدنة ممكنة شيفة • وما نحتاج اليه الآن هو ان نختار لكى سرع فى اعداد الوحنة - اى فى التفاوض والوصول الى اتفاق او اتفاقات محددة بمع سباق التسلح فى الفضاء • وهذا هو ما طلب الى هذا المؤتمر عمله وما يمثل سرر وجوده •

وحتى يعي المصاعب التي ترتبط بهذه المهمة ، كما يعي بعض القيود التي تحد من هذه الجهود • ولكن هذا لا يمكن ان يكون عدرا لانعدام العمل المحدد • فالوف لس حلفا •

وحتى نحناح لاداء هذه المهمة لمريد من الحال • وقد سم التشديد في منافساتنا ، على نرايد الخطر المتمثل في الاسلحة المضادة للتوابع والدفاع المصاد للفدائف • والواقع ان ورع هذه الاسلحة من شأنه ان يعنى تعبيرا نوعيا في استخدام الفضاء الخارجي • على انه يسعى تقييم سائح هذا التعيير ، لا معابر الابر السلبي الماسر على امن البلدان فحسب وانما على الآجال الاطول ايضا • فان ادخال هذه الاسلحة لن يكون نهاية عملية بل بالاحرى بداية لها • ويبقى اعنباره الفصل الاول فحسب من كتاب لم يكتب بعد • وبوسع المرء ايضا ان يفرض مطفبا انه ما لم نوضع فيود ، فسكنون هياك أسلحة فضائية نح نصراف اكر من دولتن في مستغل مظهر ، مما يرد من نصعيد خطر الحرب • والدرس المستفاد من الانتشار " الرأسى " و " الافقى " على مدى ٤٠ عاما للأسلحة النووية - منذ قنبلة هيروشيما حتى الترسبات الحالية - ابضاح جيد لكل الاحطار التي سبتحنم علنا حمبعا ان سواجهها اذا ما فسلنا في عمليا الوقائى •

وحتى نحناح ايضا الى مريد من السحافة • فلبس الخطر الكبير اليوم هو محرد وجود عدد من المشاكل الدولية الصعبة • ولكن المرح ايضا ذلك التعصير الرمنى الذى نسسم به المسعى لحلها • وبصدق هذا صفة حاصنة على مشكله الأمن • ومن الملح البدء فى التفكير فى هذه المشكلة بطرق جديدة • فلى كعل اى تطوير او وزع للأسلحة الفضائية الأمن الدولي ولا أمس اى بلد مفردة •

واخرا فحتى نحناح الى نوافر قدر اكر من الاحساس بالمسؤولية اراء الاحال المفضلة • فادا لم نمكن اليوم من حل مشكلة الفضاء الخارجي ، فلنحاول - على الاقل - ان نحناح عن الطرق والوسائل الكفيلة سارجاء الفرارات التي يمكن ان نفضي الى البفظة التي سنحلل الرجوع عنها • ويمكن نحقق ذلك عن طريق فترات ايقاف سكر من حاب واحد لاسنحدات واخناح اى نوع من الاسلحة الصارخ الفضائية او عن طريق اتفافاف قابلة للتست منها ومنف على التبادل سأن عدم القيام سصل هذا الاسنحدات والاحنبار لفترة منعق عليها من الوف • ويمكن لموعمر سرع السلاح ان بلعب دورا مهما فى رعاها مثل هذه الخطوات وفي تفصلها •

" ان استكشاف الفضاء ينطلب من جمع الدول نفكرا حديثا ، وعالمبا حق ، وسدا لمفولات القوة والنفوق العسكرية " • هذا هو احد الافتراضات الاساسية للبرنامج السوفيانى الطموح بشئأن الاجراءات العملية المشتركة بين جميع البلدان فى الاسنكاف والاستخدام السلمس للفضاء الخارجى والذى نم عرضه في رسالة نيكولاى ريجكوف رئيس مجلس وراء الاتحاد السوفياتى ، الى الأمن العام للأمم المتحدة ، حافبير سرر دى كوسبار •

ونعندر المعالاة في تقييم اهمة هذا البرنامج المعلق بالنعاون الواسع والمفونح امام الجميع لاستكشاف الفضاء الخارجى واستخدامه • ولى معنى هذا النعاون تنسبق الجهود وتحميعها على نحو رشد فحسب ، مما سيجقق مافع علمية وافنصادية ملموسة لجميع البلدان • بل يمكن ايضا ان يساعد بدرجة كسره فى حل مهمتنا المتعلقة بمع ساق النسلح فى الفضاء الخارجى • ومن شأنه ان سسهم اسهاما مهما فى نوفر الثقة والتفاهم المتبادل بين البلدان • وسلبت نادل المعلومات والمشاريع المشتركة ورياده وضوح الانسطة الفضائية دورا جوهرى فى تبسر حل مشكله الننت • ويمكن

وليس من السهل التفاوض وسط السكوك والنحفطات بشأن امكاسة وحوود سلاح فى المسفيل  
لا يرى الكيرون ان له انه فمه عسكرية حتى لو اسحدب • والمطروح اماما فى البند ٧ من جدول  
الاعمال هو فضة مع ، اى صمان الا تظهر وسلة حديدة للحرب رردحم بها الرساات العسكرية  
المنحمة من فل والننى يعلق العالم فى سوارن حطر بين الحرب والسلم •

ومن رأينا ان هذه الحقيفة وحدها تبرر الجهد الذى بدل فى المؤتمر للوصول الى اتفاق، بالرغم من أن هاك كيرا من السكوك لدى عدد كسر من البلدان ، وكذلك مع مراعاة السكوك الني ينم التعبير عنها فى بعض الاحيان ومفادها ان اى اتفاق بشأن الاسلحة الاسعاعية يمكن ان يكون بمثابة ستار من الدخان لسبب الانشاء عن اعدام المفاوضات لحظر الاسلحة الموحودة التى تهدد السلم العالمي اليوم نهديدا حقيقيا، وذلك بسبب الافتقار الى الارادة السياسية . ولكن يجب ان نعترف بأن هناك خطرا كاملا بتمثل في امكان انناح أسلحة اسعاعية واه ربما حرى فى هذه اللحظة داتها اعمال لاستخدامها في كثير من المخنرات ومراكز البحوث . ولا يستطيع احد ان يضمن ان هذه ليست هي الحالة .

وحيث ان نتذكر ان جميع المفاعلات النووية تتح كمبات كسرة من النعابة المسعة التى لم ينس حتى الآن تدميرها او تحييدها ، كتيجة للسعبل العادى لتلك المصاع . ومسألة وجود " مدافى للمواد المشعة " مسألة تهتم المجتمع الدولي كله بطرا لما تمثله من خطورة على البشر وعلى البيئة على السواء . وامتلاك هذه المادة الحام الوفيرة بغرى باستخدامها كوسيلة للحرب ، بما اننا نعلم لسوء الحظ أن الدوائر المنيرة للحروب التى يبتلى بها العالم لا نفتقر الى الحال ، وعللم قبل كل شئ آخر ان العلم والتكنولوجيا المكرسين للاغراض العسكرية متطوران وفعالان بدرجة عالية للعباية في الوقت الحاضر . ومن امثلة ذلك أن اشعة الليزر يحرى تطويرها وتحسبها ، وأن العمل بحرى بشأن منظومات وسكاب لاستخدام الفضاء الخارجى من أحل العدوان ضد اهداف فى الفضاء الخارجى أو في اماكن اخرى على السواء ، وبالإضافة الى ذلك ، بنم العثور كل يوم على حلول جديدة لمساكل عسكرية كانت ندو حى اليوم الساق عصية الحل . ولا يمكن ان نغال ان العلم والتكنولوجيا لن بجدا طرفة لضان سلامة وسجاح الاسلحة التى ننشر المواد الاسعاعية ، ولضمان امكان التعامل مع سافلات تلك المادة المهلكة دون تعرض الراعى فى اسخدامها للخطر .

ولكن هاك عصرا آخر يقدم رادا للفكر في فصبة الاسلحة الاشعاعية ، ألا وهو احتمال النوصل الى اتفاق لحظر الاسلحة الكيميائية . ويقول بعض دارسى العلم العسكرى ان كثيرا من الوطائف النى كانت الاسلحة الكيميائية نسحبت من أجلها يمكن ان نقوم بها الاسلحة الاسعاعية . وينمىل هذا ان الاسلحة الاشعاعية يمكن ان تلوب الارض فى صاوره عسكرى ترمى الى الهجوم السريع . ويمكن ان تحمي جاحي المهاجم ، وتستطيع ان حل بالبطام اللوحسني للعدو سألها بشأن الاسلحة الكيميائية . وعلى ذلك فيحق للمرء الاعتقاد أنه ما ان بدأ نفاذ معاهدة بشأن حظر الاسلحة الكيميائية ، حنى يكون هناك حافز اكبر لحل المشاكل النى سدو ان الاسلحة الاشعاعية ننيرها الآن .

والجانب الآخر من هذا البند المطروح على المؤتمر هو مع الهجمات على المرافق النووية . وقد سق ان شهدنا هجوم اسرائيل على معادل نووى فى العراق ، وبدد هذا الهجوم كل سك في أن هذا العمل العدواى يمكن أن يكرره مهاجمون آخرون ضد ضحانا آخرب ، لاسبما فى الماخ السياسى السائد الآن فى العالم . وعلى ذلك فان حماية المفاعلات النووية امر حتمى بنغى اعطاءه الاولوية فى المؤتمر . لقد كان هاك عام ١٩٨٥ ، ما عدده ٣٧٤ ماعلا نوويا عاملا تولد ١٥ فى المائة من الامداد العالمي من الكهرباء ، وعلى الرغم من أن هاك الآن جدلا فى بعض البلدان بشأن ما اذا كان مايرال سبعى اتاح الطاقة بهذه الطريقة ، فالحقفة ان الموارد النفليدية للطاقة ، بسبب اسخدامها المستمر ، والتبدير فيها في بعض الاحيان ، سسند فى وف ما ، فى حين سبسنعرف الامر وقتا

طويلا قبل ان يصح الموارد المحددة للطاقة مسفرة وموفا بها • ولذلك لا يساورنا اى شك فى أن الطاقة المعجلة ، التى سيعتمد عليها السريه فى احياحاتها الاساسية ، هى الطاقة النووية •

ومعزل عن المافسة فى هذا المجال ، فالواقع ان المرافق النووية فنانمة وسوف يرسد، وطالما هى فائمة فتمه خطر فى أن يعرض للهجوم ، انا كان السبب او الدرعة ، ولذلك حسب حمايتها • وقد اوضح الحادث المؤسف فى سربوسيل بصورة مبررة الخطر الذى يمكن ان نحم عن اطلاق المواد المسعة سحة للهجوم على مرفق نووى • وما حدث فى سربوسيل ضئيل الاهمية اذا ما فورر نتائج هجوم عسكرى على واحد او اكبر من مفاعلات الطاقة النووية •

والحاجة الى حماية المرافق النووية حاحه عالمه ، ولكنها تعظم صفة خاصة فى البلدان السامه التى لا تملك عادة وسائل الفمام أى رد عسكرى لردع المعتدى المحتمل ، الذى سيسمح على الهجوم موفعا ان يتمكن من الفمام بذلك دون ان يلقى عقابا ، وهى ايضا ، بطبيعة الحال ، سترط معاصر الحاحات الامائية، كما سمعنا ها من السفير سوووارديو من اندونيسيا منذ وف فصر •

وليس من فصول الفول بالطبع ان نذكر ما لبي ، ان الامر الحوهرى هو خطر جميع الاسلحه النووية وندمر الترسات الموحودة والعمل بحس سه لسمع نسوب حرب نووية ، ووضع حد للبحار النووية التى ليس لها من عرض آخر غير تطور وتحسن الاسلحة الموحودة وانتاج اسلحة اخرى اكبر فنكا • فهذه الاهداف لا يمكن ان ننخلف فى الاولويه لصالح سود اخرى فى جدول الاعمال •

هذه هى التعليقات الموحرة التى رعبا فى عديهما فى هذه المرحلة ، ونحن نأمل ايضا أن بيم ، فى المفاوضات الجارية بصدد الاسلحة الاسعاعة ، البطر بالتساوى فى مصالح جميع البلدان دون استثناء ، بروح من التوفيق والمروية ، او بعبارة اخرى نية حسنة • هذا هو الطريق الوحيد الذى يمكن أن يقضى الى سيجة احاسية ، والواقع انه هو السبيل الوحيد الممكن اذا كنا نرغب فى احرار نتائج ملموسة من اعمالنا •

الرئيس : اشكر ممثل كونا المحترم لبيانه ولل كلمات الطبية النية وجهها الى

الرئيس • وبهذا ستهى قائمى من المتحدثين • هل يرغب اى وفد آخر فى تناول الكلمة ؟

اسمحوا لى ادن ان انطرق الى موضوعات اخرى • لقد طلبت الى مجموعة ال ٢١ ان اعرض على المؤتمر ، بعبه اخاد مقرر ، مسروع ولاية للحنة محصنة للبند ٣ من جدول الاعمال ، المعنون " مع الحرب النووية ، بما فى ذلك كافه الامور داب الصلة " • وقد تم نعميم مسروع الولاية بالامس فى صناديق الرسائل المخصصة للوفود نحت الرمر CD/515/Rev.2 • وقد اطلع ان النص مطابق لتفترج سابق مقدم من مجموعة ال ٢١ ، وذلك لاسثناء البارح الذى يرد فى مسروع الولاية • ووفقا للممارسه الحالية ، فسندم الرئاسة مسروع المقرر لحنة فى جلستنا العامة يوم الخميس المقبل، بعد ان ساوله فى جلسة عبر رسميه • وبعد ان ننهى قائمة المتحدثين يوم الخميس ، فسعلق الجلسة العامة وتسرع فى جلسة عبر رسميه بشأن الوصفة CD/515/Rev.2 •

وأود ان اطلع الاعضاء بأن الامانة قد عمم بالفعل اول مسروع للاجزاء البعبه من المقرر السوى للمؤتمر المقدم الى الجمعية العامة للأمم المتحدة • ورد المسروع فى الوصفة CD/WP.243 وقد عمم النسخة الاكثيرة صاح الجمعية وانتحب نسخ اللغات الاخرى بعد ظهر الامس فى صناديق رسائل الوفود • ووفقا للجدول الرسمى لهذا الاسوع ، فسندأ النظر فى الاخرى التفنة من مشروعات

التقرير في جلسة غير رسمية يوم الخميس ، بعد أن رحىء الجلسة العامة ونهى النظر فى اعمالها  
فى ذلك اليوم ، بما فى ذلك الوثيقة CD/515/Rev.2 •

وأذا لم سنطع ان ننهى من الفراءه الاولى يوم الخميس ، فسواصل حتا فى الاجراء البقية  
من مشروع التقرير صاح الجمعة • وكما تعلمون ، فقد حددت فى الجدول جلسة غير رسمية الساعة ١٠/٣٠  
لهذا العرض •

وأود ايضا ان اطلعكم اني بصفة استائية وسب ظروف لا يمكن تجنبها بفتضى قيامى  
رحلة قصيرة الى كندا للنساور مع وزير خارجة لى شأ مسائل تحديد الاسلحة ، فلى رأس المؤتمر  
فى جلساتنا يومى الخميس والجمعة • وهذه هى الحلسات الوحيدة التى سأضطر الى التعب عنها •  
ولكن وفقا لاحكام المادة ١٠ من النظام الداخلى ، فسعدم الوفد الكدى احد المسؤولين لرئاسة  
لهذه الجلسات •

وما ان هناك عددا من المسائل التى سيتم تناولها يوم الخميس ، افرح ان نبدأ الجلسة  
العامة الساعة ١٠/٠٠ تماما حتى يمكن ان سفيد كليا من الوقت المحصص لنا • وما لم يكن هاك  
اعتراض فسأصدر الاعلان المنعلق بذلك •

وأود ايضا ان اغتنم هذه الفرصة للانصمام الى الآحرس فى الاعراب عن اسفى السخصى لأن  
سفر الهند المحترم ، السفير غوسالفيس سعادريا عما قريب • فقد قدم اناء فترته الوحيدة سسا  
اسهاما فى اعمالنا وترك اثرا على زملائه بعد مفخرة كسرة له ولبلده • وسوف نفتقده •  
سنعقد الجلسة البالبة لمؤتمر نزع السلاح يوم الخميس ، ٧ آب / اغسطس ، الساعة ١٠/٠٠ •  
وترفع الآن الحلسة العامة •

رفعت الحلسة الساعة ١٢/٠٥